

	<p>Object: Tabaksdose</p> <p>Museum: Stadtmuseum Iserlohn Fritz-Kühn-Platz 1 58636 Iserlohn 02371/217-1960 museum@iserlohn.de</p> <p>Collection: Iserlohner Tabaksdosen</p> <p>Inventory number: 84-614</p>
--	---

Description

Iserlohner Tabaksdose

Langrechteckige Tabaksdose mit abgerundeten Ecken

Deckel links: Handelsszene und Wilhelm V., Erbprinz von Oranien; Seefahrt Szene, Handel; mittig Medaillon mit

Inschrift, geprägt: "WILHELM ERBPRINZ V. ORANGE GRAF" (ab hier unlesbar)

Deckel : rechts Handelsszene vor Zelt, zwei Kaufleute, zwischen Ihnen Ware; links und rechts je zweizeiliger Text

INSchrift, geprägt:

"GEMEENSCHAP IN DE STAATN / GEMEENSCHAP IN DE SINNEN / GEMEENSCHAP IN DE HANDEL / DAT IS EEN GOED BEGINNEN"

(Beschreibung: mittig Medaillon, links und rechts 2-zeiliger Text, darüber

Handelsszene Übersetzung: Gemeinschaft der Staaten / Gemeinschaft im Geist (in der Gesinnung) / Gemeinschaft im Handel / Das ist ein guter Anfang)

Boden: Handelsszene mit den Wappen der sieben niederländischen Provinzen;

Rankenornamente, rechts Handelsszene, drei Männer am Tisch, Pfeife rauchend, Wein

trinkend, Diener hinter dem Tisch; Mitte: die Wappen der sieben niederländischen

Provinzen; links: Seefahrt-Szene und Merkur mit gebündelten sieben Pfeilen; vierzeiliger Text darunter:

INSchrift, geprägt:

"IK VAAR GELYK EEN HELD NAE VEER GELEGEN KUSTEN / WAS HET NIET OM HET GELD VEEL LIEVER SOU IK ROUSTEN / EN BLIVEN OP HET' LAND EN HOUWE MYN GEMAK / EN DRINKEN EEN GLAS WYN OF ROOK EEN PYP TOEBAK"/

(Übersetzung: Wie ein Held fahre ich zu fern gelegenen Küsten / Ginge es nicht um das Geld, würde ich viel lieber rasten / und an Land bleiben und _____ (unlesbar) / und tränke ein Glas Wein oder rauchte eine Pfeife Tabak)

Basic data

Material/Technique: Messing (Deckelboden) & Kupfer (Mantel)
Measurements: B 14,5, T 4,5 cm; H. 3,0 cm

Events

Created	When	1766
	Who	Hermann Caspar Lohman (1728-1793)
	Where	Iserlohn
Was depicted (Actor)	When	
	Who	William V (1748-1806)
	Where	

Keywords

- Applied arts
- Handelsszene
- Iserlohner Tabakdose
- Medallion
- Rankenornament
- Tabakdose
- Trade